



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
2 December 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия

Пункт 22 повестки дня

Глобализация и взаимозависимость

Доклад Второго комитета*

Докладчик: г-н Поль Лосоко Эфамбе Эмпале (Демократическая Республика Конго)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 17 сентября 2010 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный:

«Глобализация и взаимозависимость:

- а) роль Организации Объединенных Наций в поощрении развития в условиях глобализации и взаимозависимости;
- б) предупреждение коррупции и перевода активов незаконного происхождения, борьба с этими явлениями и возвращение таких активов, в частности в страны происхождения, в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции;
- в) международная миграция и развитие»,

и передать его Второму комитету.

2. Второй комитет провел предметные обсуждения одновременно подпунктов (а) и (б) на своем 15-м заседании 20 октября 2010 года и предметные обсуждения подпункта (в) на своем 19-м заседании 27 октября. Информация о ходе рассмотрения Комитетом этого пункта содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/65/SR.15 и 19). Внимание обращается также на общие прения, проведенные Комитетом на его 2–6-м заседаниях 4–6 октября (см. A/C.2/65/SR.2–6). Решения по данному пункту принимались на 21, 27, 29 и 31-м заседаниях 28 октября и 4, 18 и 24 ноября (см. A/C.2/65/SR.21, 27, 29 и

* Доклад Комитета по данному пункту публикуется в четырех частях под условным обозначением A/65/438 и Add.1–3.



31). Информация о дальнейшем рассмотрении Комитетом данного пункта представлена в добавлениях к настоящему докладу.

3. Для целей рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

Пункт 22

Глобализация и взаимозависимость

письмо представителя Йемена от 29 сентября 2010 года на имя Генерального секретаря (A/65/486)

Пункт 22(a)

Роль Организации Объединенных Наций в поощрении развития в условиях глобализации и взаимозависимости

доклад Генерального секретаря об общем обзоре основных международных экономических проблем и стратегических задач, которые необходимо решить для обеспечения справедливого и всеохватного поступательного экономического роста и устойчивого развития, и роли Организации Объединенных Наций в решении этих вопросов в свете нового международного экономического порядка (A/65/272)

Пункт 22(b)

Предупреждение коррупции и перевода активов незаконного происхождения, борьба с этими явлениями и возвращение таких активов, в частности в страны происхождения, в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции

доклад Генерального секретаря о предупреждении коррупции и перевода активов незаконного происхождения, борьбе с этими явлениями и возвращении таких активов, в частности в страны происхождения, в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции (A/65/90)

записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Конференции государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции о работе ее третьей сессии, проходившей с 9 по 13 ноября 2009 года в Дохе (A/65/212)

Пункт 22(c)

Международная миграция и развитие

доклад Генерального секретаря о международной миграции и развитии (A/65/203)

4. На 15-м заседании 20 октября со вступительными заявлениями выступили помощник Генерального секретаря по вопросам экономического развития Департамента по экономическим и социальным вопросам (по подпункту (a)) и сотрудник по управлению программами Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в Нью-Йорке (по подпункту (b)) (см. A/C.2/65/SR.15).

5. На 19-м заседании 27 октября со вступительным заявлением по подпункту (c) выступил Директор Отдела народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам (см. A/C.2/65/SR.19).

II. Рассмотрение предложений

A. Проекты резолюций A/C.2/65/L.9 и A/C.2/65/L.50

6. На 21-м заседании 28 октября представитель Йемена от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Культура и развитие» (A/C.2/65/L.9), следующего содержания:

«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 41/187 от 8 декабря 1986 года, 46/158 от 19 декабря 1991 года, 51/179 от 16 декабря 1996 года, 52/197 от 18 декабря 1997 года, 53/184 от 15 декабря 1998 года, 55/192 от 20 декабря 2000 года и 57/249 от 20 декабря 2002 года о культуре и развитии,

ссылаясь также на принятие Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 2 ноября 2001 года Всеобщей декларации о культурном разнообразии и Плана действий по ее осуществлению, а также других конвенций этой организации, подтверждающих центральную роль культурного разнообразия в области социально-экономического развития,

признавая, что культура является одним из важнейших компонентов развития человека, представляет собой источник самобытности и творческого и созидательного подхода для отдельных людей и целых общин и обеспечивает экономический рост и ответственность за процессы развития,

принимая во внимание, что культура является источником обогащения и одной из главных движущих сил устойчивого развития общин, народов и наций, наделяя местные общины возможностью играть активную и уникальную роль в осуществлении инициатив в области развития,

признавая связи между культурным и биологическим разнообразием при выработке экологически обоснованных ответов на проблемы природоохранного характера, в частности в рамках систем традиционных знаний местного населения и коренных народов,

особо отмечая ведущую роль культуры в обеспечении устойчивого развития, решении национальных задач в области развития и достижении согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия,

1. *с удовлетворением отмечает, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 65/1, озаглавленной «Выполнение обещания: объединение во имя достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия», особо подчеркивает важность культуры для развития и ее вклад в достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и призывает к развитию международного сотрудничества в области культуры для достижения целей в области развития;*

2. *предлагает* всем государствам-членам, межправительственным органам, организациям системы Организации Объединенных Наций и соответствующим неправительственным организациям:

a) повышать информированность общественности в вопросах важности культурного разнообразия для развития, пропагандируя его позитивный вклад в рамках образования и с использованием инструментария средств массовой информации;

b) обеспечить более наглядную и эффективную интеграцию культуры в политику и стратегии области развития на местном, национальном, региональном и международном уровнях;

c) пропагандировать укрепление потенциала на национальном уровне в целях развития динамичной культурной сферы, в частности путем поощрения созидательного и творческого подхода, содействия развитию устойчивых культурных учреждений и секторов культурной сферы, организации профессионально-технической подготовки специалистов по вопросам культуры и расширения возможностей для трудоустройства в сфере культуры для содействия экономическому росту и развитию;

d) активно поддерживать формирование местных рынков товаров и услуг культурного назначения и облегчать их эффективный и законный выход на международные рынки с учетом расширения объемов потребления товаров и услуг культурного назначения;

e) сохранять и защищать традиционные знания местного населения и коренных народов и применяемые на уровне общин практические методы управления природоохранной деятельностью, которые являются ценными примерами культуры как средства обеспечения экономической устойчивости и устойчивого развития, и содействовать установлению синергичных связей между современной наукой и знаниями местных общин;

f) способствовать формированию нормативно-правовой базы защиты и сохранения культурного наследия;

g) обеспечивать устойчивую защиту, сохранение и сбережение культурного наследия во всех его формах согласно национальному законодательству и соответствующим международно-правовым механизмам, в том числе путем поощрения международного сотрудничества и мер, направленных на предотвращение ненадлежащего предоставления не имеющим на это право сторонам и/или использования ими прав интеллектуальной собственности на культурное наследие без явно выраженного разрешения и/или предварительного обоснованного согласия признанных правообладателей;

3. *призывает* все государства-члены, межправительственные органы, организации системы Организации Объединенных Наций и соответствующие неправительственные организации активизировать международное сотрудничество для содействия усилиям развивающихся стран по развитию и консолидации культурной сферы, культурного туризма и микропредприятий, работающих в культурной сфере, и оказывать им помощь в развитии необходимой инфраструктуры и навыков, а также в ос-

воении информационно-коммуникационных технологий и получении доступа к новым технологиям;

4. *предлагает* организациям системы Организации Объединенных Наций, в частности Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, оказывать государствам-членам по их просьбе помощь в развитии их национального потенциала в области оценки того, как наилучшим образом оптимизировать влияние культуры на развитие, в том числе посредством сбора данных, распространения информации и использования надлежащих показателей, в соответствии с их национальными приоритетами и с учетом резолюций Генеральной Ассамблеи по этому вопросу;

5. *рекомендует* Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в сотрудничестве, при необходимости, с другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций и многосторонними учреждениями, занимающимися вопросами развития, продолжать оказывать развивающимся странам по их просьбе помощь и облегчать доступ к финансированию в соответствии с их национальными приоритетами, в частности в вопросах укрепления национального потенциала для осуществления международных конвенций в области культуры с учетом соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

6. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы страновые группы Организации Объединенных Наций в консультации с соответствующими национальными органами полнее учитывали аспекты культуры при разработке и осуществлении ими своих программ, в частности в Рамочных программах Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, при оказании странам помощи в достижении ими целей в области развития;

7. *просит также* Генерального секретаря в консультации с Генеральным директором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций и многосторонними учреждениями, занимающимися вопросами развития, представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии очередной доклад о ходе осуществления настоящей резолюции и включить в него оценку целесообразности организации в надлежащее время глобального саммита Организации Объединенных Наций по вопросам культуры и развития».

7. На 31-м заседании 24 ноября на рассмотрении Комитета находился проект резолюции «Культура и развитие» (A/C.2/65/L.50), представленный заместителем Председателя Комитета Жан-Клодом Пьером (Гаити) на основе неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/65/L.9.

8. На том же заседании Комитет был проинформирован о том, что проект резолюции A/C.2/65/L.50 не имеет никаких последствий для бюджета по программам.

9. Также на том же заседании заместитель Председателя внес в проект резолюции A/C.2/65/L.50 устные поправки.

10. Также на своем 31-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/65/L.50 с внесенными в него устными поправками (см. пункт 18, проект резолюции I).
11. После принятия проекта резолюции с заявлением выступил представитель Перу (см. A/C.2/65/SR.31).
12. В связи с принятием проекта резолюции A/C.2/65/L.50 проект резолюции A/C.2/65/L.9 был снят с рассмотрения его авторами.

В. Проект резолюции A/C.2/65/L.20

13. На 27-м заседании 4 ноября представитель Йемена от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «На пути к установлению нового международного экономического порядка» (A/C.2/65/L.20).
14. На 29-м заседании 18 ноября Комитет был проинформирован о том, что проект резолюции A/C.2/65/L.20 не имеет никаких последствий для бюджета по программам.
15. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/65/L.20 путем заносимого в отчет о заседании голосования 118 голосами при 52 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (см. пункт 18, проект резолюции II). Голоса распределились следующим образом¹.

Голосовали за:

Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Катар, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноаф-

¹ Делегации Нигерии и Мавритании впоследствии заявили, что если бы они присутствовали на заседании, то голосовали бы за этот проект резолюции.

риканская Республика, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

16. Также на том же заседании с заявлениями до голосования выступили представители Соединенных Штатов Америки и Бельгии (от имени Европейского союза, Албании, бывшей югославской Республики Македония, Боснии и Герцеговины, Сербии, Турции, Хорватии и Черногории, Лихтенштейна, а также Грузии, Республики Молдова и Украины) (см. A/C.2/65/SR.29). После голосования с заявлением выступил представитель Канады.

17. Впоследствии с заявлениями выступили представители Перу, Чили, Колумбии и Кубы (см. A/C.2/65/SR.29).

III. Рекомендации Второго комитета

18. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I Культура и развитие

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 41/187 от 8 декабря 1986 года, 46/158 от 19 декабря 1991 года, 51/179 от 16 декабря 1996 года, 52/197 от 18 декабря 1997 года, 53/184 от 15 декабря 1998 года, 55/192 от 20 декабря 2000 года и 57/249 от 20 декабря 2002 года о культуре и развитии,

ссылаясь также на Всеобщую декларацию о культурном разнообразии¹ и План действий² по ее осуществлению, принятые Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 2 ноября 2001 года, на Конвенцию об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения³, а также на другие международные конвенции этой организации, подтверждающие важную роль культурного разнообразия для социально-экономического развития,

признавая, что культура является одним из важнейших компонентов развития человека, представляет собой источник самобытности, новаторства и творчества для отдельных людей и целых сообществ и выступает как важный фактор в борьбе с нищетой, обеспечивая экономический рост и ответственность за процессы развития,

принимая во внимание, что культура является одним из источников обогащения и одной из важных составляющих устойчивого развития местных общин, народов и государств, наделяя их возможностью играть активную и уникальную роль в инициативах в области развития,

принимая во внимание также разнообразие мира, признавая, что все культуры и цивилизации вносят вклад в обогащение человечества, и особо отмечая важность культуры для развития и ее вклад в достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия,

учитывая связи между культурным и биологическим разнообразием и конструктивный вклад традиционных знаний местного населения и коренных народов в решение экологических проблем на рациональной основе,

с удовлетворением отмечая, что в своей резолюции 65/1 от 22 сентября 2010 года, озаглавленной «Выполнение обещания: объединение во имя достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия», Генеральная Ассамблея особо отметила важность культуры для развития

¹ Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Акты Генеральной конференции, тридцать первая сессия, Париж, 15 октября — 3 ноября 2001 года*, том 1 и исправление, *Резолюции*, глава V, резолюция 25, приложение I.

² Там же, приложение II.

³ Там же, *тридцать третья сессия, Париж, 3–21 октября 2005 года*, том 1, *Резолюции*, глава V, резолюция 41.

и ее вклад в достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и в этой связи рекомендует активизировать международное сотрудничество в области культуры, направленное на достижение целей в области развития,

1. *особо отмечает* важный вклад культуры в обеспечение устойчивого развития и решение национальных задач в области развития, а также достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия;

2. *предлагает* всем государствам-членам, межправительственным органам, организациям системы Организации Объединенных Наций и соответствующим неправительственным организациям:

a) повышать информированность общественности в вопросе о важности культурного разнообразия для устойчивого развития, пропагандируя его конструктивный вклад в рамках образования и с использованием инструментария средств массовой информации;

b) обеспечивать более заметный и эффективный учет вопросов культуры в политике и стратегиях в области развития на всех уровнях;

c) содействовать, где это уместно, наращиванию потенциала на всех уровнях в целях развития динамичной культурной и творческой сферы, в частности путем поощрения творчества, новаторства и предпринимательства, поддержки развития жизнеспособных культурных учреждений и индустрии культуры, организации профессионально-технической подготовки специалистов по вопросам культуры и расширения возможностей для трудоустройства в сфере культуры и творчества для содействия обеспечению поступательного и всеохватного экономического роста и развития на справедливой основе;

d) активно поддерживать формирование местных рынков товаров и услуг культурного назначения и облегчать их эффективный и законный выход на международные рынки с учетом расширения номенклатуры потребляемых товаров и услуг культурного назначения и положений Конвенции об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения для тех государств, которые являются ее участниками;

e) сохранять и поддерживать традиционные знания местного населения и коренных народов и применяемые на уровне общин практические методы управления природоохранной деятельностью, которые являются ценными примерами культуры как средства обеспечения экологической устойчивости и устойчивого развития, и содействовать получению кумулятивного эффекта от сочетания современных научных знаний и знаний местного населения и коренных народов;

f) поддерживать применение национальной нормативно-правовой базы и стратегий для защиты и сохранения культурного наследия и культурных ценностей⁴, борьбы с незаконным оборотом культурных ценностей⁵ и возвраще-

⁴ Как они определены в статье 1 Конвенции о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности.

⁵ Там же.

ния культурных ценностей⁶ в соответствии с национальным законодательством и применимыми международно-правовыми рамками, в том числе путем содействия развитию международного сотрудничества в целях недопущения неправомерного завладения культурным наследием и культурной продукцией, признавая важность прав интеллектуальной собственности для обеспечения средств к существованию тем, кто занимается культурным творчеством;

3. *рекомендует* всем государствам-членам, межправительственным органам, организациям системы Организации Объединенных Наций, соответствующим неправительственным организациям и всем соответствующим заинтересованным сторонам активизировать международное сотрудничество в поддержку усилий развивающихся стран по развитию и укреплению индустрии культуры, культурного туризма и микропредприятий, работающих в культурной сфере, и оказывать им помощь в развитии необходимой инфраструктуры и навыков, а также в освоении информационно-коммуникационных технологий и получении доступа к новым технологиям на взаимно согласованных условиях;

4. *предлагает* организациям системы Организации Объединенных Наций, в частности Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, оказывать государствам-членам по их просьбе содействие в развитии их национального потенциала для оценки того, как наилучшим образом оптимизировать вклад культуры в развитие, в том числе посредством распространения информации, обмена передовым опытом, сбора данных, проведения научных и иных исследований и использования надлежащих оценочных показателей, в соответствии с их национальными приоритетами и с учетом соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

5. *рекомендует* Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, действуя, когда это уместно, в сотрудничестве с другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций и многосторонними учреждениями, занимающимися вопросами развития, продолжать оказывать развивающимся странам по их просьбе помощь и содействие в финансировании, сообразно обстоятельствам, в частности когда речь идет о наращивании национального потенциала для осуществления применимых международных конвенций в области культуры, с учетом соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

6. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы страновые группы Организации Объединенных Наций, действуя в консультации с соответствующими национальными органами, продолжали учитывать на всесторонней основе вопросы культуры в ходе разработки и осуществления ими своих программ, в частности рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, при оказании странам помощи в достижении их целей в области развития;

7. *просит также* Генерального секретаря, действуя в консультации с Генеральным директором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций и многосторонними учреждениями, занимающи-

⁶ В соответствии с Конвенцией о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности.

мися вопросами развития, представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции и включить в него оценку целесообразности и желательности организации конференции Организации Объединенных Наций по вопросам культуры и развития, в том числе информацию о ее целях, уровне, формате и сроках проведения, а также о соответствующих бюджетных последствиях.

Проект резолюции II На пути к установлению нового международного экономического порядка

Генеральная Ассамблея,

памятуя о целях и принципах Устава Организации Объединенных Наций, предусматривающих содействие улучшению экономического положения и социальному прогрессу всех народов,

ссылаясь на принципы Декларации об установлении нового международного экономического порядка и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка, изложенные соответственно в резолюциях 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI), которые были приняты Генеральной Ассамблеей на ее шестой специальной сессии 1 мая 1974 года,

ссылаясь также на свои резолюции 63/224 от 19 декабря 2008 года и 64/209 от 21 декабря 2009 года,

вновь подтверждая Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций¹,

напоминая о пленарном заседании высокого уровня шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и ссылаясь на его итоговый документ²,

ссылаясь на решения крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, включая содержащиеся в них цели и задачи в области развития, и признавая исключительно важную роль, которую сыграли эти конференции и встречи на высшем уровне в формировании общей концепции развития и определении согласованных всеми задач,

подчеркивая необходимость выполнения всех обязательств в области финансирования развития, в том числе закрепленных в Монтеррейском консенсусе Международной конференции по финансированию развития³, Дохинской декларации о финансировании развития, принятой в итоговом документе Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса⁴, и других соответствующих итоговых документах крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций,

будучи обеспокоена множеством взаимосвязанных и взаимоусиливающих нынешних глобальных кризисов, в частности мировым финансово-экономическим кризисом, неустойчивостью цен на энергоносители, продовольственным кризисом и проблемами, обусловленными изменением климата, которые отрицательно сказываются на перспективах развития развивающихся

¹ См. резолюцию 55/2.

² См. резолюцию 65/1.

³ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

⁴ Резолюция 63/239, приложение.

стран и угрожают привести к еще большему увеличению разрыва между развитыми и развивающимися странами, в частности в уровнях технического развития и доходов, и могут еще больше подорвать достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия,

обращая особое внимание на необходимость повышения устойчивости экономического роста и оживления и признавая, что эта цель может быть достигнута благодаря универсальной многосторонности и равному участию всех стран, как это предусмотрено, в частности, в Декларации и Программе действий по установлению нового международного экономического порядка,

признавая, что для решения проблем, обусловленных нынешней ситуацией в мировой экономике, искоренения нищеты и достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, необходимы инновационные и расширенные подходы к финансированию развития, и подчеркивая, что эти новые подходы не должны подменять собой традиционные источники финансирования развития, включая официальную помощь в целях развития, или негативно сказываться на объеме такого финансирования и что их разработка должна вестись в духе партнерства, сотрудничества и солидарности с учетом общих интересов и национальных приоритетов каждой страны,

признавая также, что многие соответствующие принципы, закрепленные в Декларации и Программе действий по установлению нового международного экономического порядка, не были выполнены в полном объеме и что необходимо предпринять более активные усилия по сведению к минимуму негативных последствий глобализации для развивающихся стран и обеспечению, чтобы она стала позитивным фактором для всех, в частности для развивающихся стран,

признавая далее, что широкомасштабное финансовое дерегулирование способствовало увеличению чистого оттока капитала из развивающихся стран в развитые,

подчеркивая необходимость наличия возможностей для маневра в политике, с тем чтобы развивающиеся страны могли разрабатывать национальные стратегии развития, предусматривающие обеспечение процветания для всех,

вновь подтверждая необходимость повышения роли и расширения участия развивающихся стран в принятии решений и нормотворчестве по международным экономическим вопросам,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Общий обзор основных международных экономических проблем и стратегических задач, которые необходимо решить для обеспечения справедливого и всеохватного поступательного экономического роста и устойчивого развития, и роль Организации Объединенных Наций в решении этих вопросов в свете нового международного экономического порядка»⁵;

⁵ A/65/272.

2. *вновь подтверждает* необходимость продолжения работы над установлением нового международного экономического порядка, основанного на принципах справедливости, суверенного равенства, взаимозависимости, общей заинтересованности, сотрудничества и солидарности всех государств;

3. *постановляет* продолжать изучение международной экономической ситуации и ее влияния на процесс развития и в этой связи просит Генерального секретаря включить в его доклад Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии по пункту, озаглавленному «Глобализация и взаимозависимость», обновленный общий обзор основных международных экономических проблем и стратегических задач, которые необходимо решить для обеспечения справедливого и всеохватного поступательного экономического роста и устойчивого развития, и роли Организации Объединенных Наций в решении этих вопросов, а также возможных путей и средств решения этих проблем и задач с учетом итоговых документов крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и содержащихся в них принципов в свете соответствующих принципов, изложенных в Декларации об установлении нового международного экономического порядка и Программе действий по установлению нового международного экономического порядка.
